

Für die gemeinsame Suche müssen die Daten aufeinander abgestimmt werden

Im Europeana Portal werden die Katalogdaten (sprich Metadaten) unterschiedlicher Organisationen über ein zentrales Suchsystem auffindbar. Auf die Originalobjekte und digitalen Surrogate (digitales Objekt) wird per Link aus den Metadaten heraus verwiesen. Die Katalogdaten beschreiben **verschiedene Objekttypen** (Bücher, Filme, Bilder, Gegenstände, Veranstaltungen, Sammlungen etc.) und werden mit unterschiedlichen Katalogisierungssystemen erfasst. Für die zentrale Suche müssen diese Daten daher mit einem gemeinsamen (internationalen) Standard (Datenfeldkatalog) abgeglichen werden.

Der gemeinsame Datenstandard im Europeana Portal hat den internationalen [Dublin Core Standard](#) und die Erweiterungen des Europeana Standards

EDM (Europeana Data Model)

als Grundlage. In den Originaldaten muss nicht für jedes EUROPEANA Datenfeld ein Katalogfeld vorhanden sein (nur wenige Datenfelder von EUROPEANA sind verpflichtend - M - Mandatory), weiters gibt es auch die Möglichkeit Felder wiederholt anzuzeigen (zB mehrere Themenfelder).

Der erste Europeana Datenstandard (ESE) wurde ab 2011 in ein neueres, komplexeres Datenformat, dem **Europeana Data Model - kurz: EDM**, überführt. EDM erlaubt die bessere Verlinkung der Daten, die Integration von Vocabularkonzepten und eine wesentlich umfangreichere Beschreibung der Daten.

EDM Europeana Data Model

Die Entwicklung von EDM ist noch nicht abgeschlossen. Die jeweils aktuelle Fassung des Europeana Metadatanstandards können Sie unter folgender Adresse aufrufen: [Europeana Data Guidelines](#)

Nachfolgend finden Sie einen **Überblick** zu den wichtigsten Datenelementen der EDM Version von 2017.

Dieser Überblick ist eine Kopie aus dem Dokument "EDM_Mapping_Guidelines".

Daten die keine Inhalte in den Pflichtfeldern von EUROPEANA aufweisen, werden vom zentralen europäischen Portal www.europeana.eu nicht aufgenommen.

Overview of the properties in each class

□ = **Mandatory property (Pflichtfeld)**

Blue = one of the blue properties is mandatory (eines dieser 2 Datenfelder muss vorhanden sein)

Red = one of the red properties is mandatory
(eines dieser 4 Datenfelder muss vorhanden sein)

Green = one of the green properties is mandatory (eines dieser 2 Datenfelder muss vorhanden sein)

□ **dc:language** (if ed

dct e rm

+ □ □ dc

dct e rm

dc :

dct e

dc : rights

dct e rm

+ □ □ dc

□ □ □ □ dct

	dc	:
ed	m	:cur
	dc	:
ed	m	:has
	dc	:
ed	m	:has
+	□ □	dct
ed	m	:i
dct	e	rm
ed	m	:isDeri
+	□ □	dct

+	□□	ed
dct	e	rm
ed	m	:isRela
dct	e	rm
ed	m	:isRep
dct	e	rm
ed	m	:isSimi
dct	e	rm
ed	m	:isSucce
dct	e	rm

ed m :realizes

+ [] [] dct

[] **edm:type**

dct e rm

owl:sameAs

Properties for o

[] **edm:aggre** g

+ [] [] ed

[] **edm:dataPr** o

[] **edm:provider**

ed m :hasV

dc : rights

ed m

□ **edm:rights**

ed

ed m :ugc

Properties for edm :

dc : cr

dcterms ms

dc:d	e	scr
dcte	r	ms:isFormatOf
dc:format		
dcte	r	ms:is
dc:	r	ights
dcte	r	ms:issued
dc:source		
ed	m	:isNe
dcte	r	ms
+	ed	m

dcte

r

ms

owl:sameAs

dcte

r

ms

Contextual Classes

Propert

i

□ + sk

foaf:name

+ sk o

rdaGr2:biographi c allInformation

sk o s:note

+ rdaGr2:d a

dc : date

+ rdaGr2:d a

dc : identifier

rdaGr2:d a te

dct	e	rm
rdaGr2:d	a	te
dct	e	rm
rdaGr2:g	e	n
ed	m	:
rdaGr2:pl	a	c
ed	m	:end
rdaGr2:pl	a	c
ed	m	:has
rdaGr2:p	r	ofessi

ed m :isRela

owl:sam e As

Proper t

+ [] wgs

sk o s:note

+ [] wgs

dct e rm

Wie werden die unterschiedlichen Katalogdaten abgeglichen?

wgs

8

4_pos

dct

e

rm

+

□□

sk

ed

m:

isN

sk

o

s:altLabel

owl:sam

e

As

Proper

t

+

□□

sk

+[]	ed	m:
sk	o	s:altLabel
+[]	ed	m
sk	o	s:note
ed	m:	isN
dct	e	rm
owl:sam	e	As
dct	e	rm

Propert

i

□ +□ sk

sk 0 s:r

+ sk 0

sk 0 s:e

sk 0 s:broader

sk 0 s:closeM

sk 0 s:nar

sk 0 s:note

sk 0 s:r

Wie bei EDM war auch beim ESE Standard die Basis der Beschreibungsfelder von kulturellen Objekten das Dublin Core Profil. Zur weiteren Information finden Sie in der nachstehenden Übersicht die deutsche Beschreibung der einzelnen Dublin Core Felder.

Deutsche Version der Übersicht der ESE Metadaten Felder:

Legende: **M: mandatory** - **SR: strongly recommended** - **R: recommended** - **O: optional** - **A: added by Europeana (automatically)**
Standard: DC = Dublin Core

Standard	Metadatenfeld	Erklärung
----------	---------------	-----------

Verpflichtung DIS Austria

Verpflichtung

DC	Titel		
	Titel des Originalobjektes. (Buch, Video, Bild, Museumsobjekt, Audio etc.)	SR	M

	Alternativer Titel		
DC	Alternativer Titel des Originalobjektes. (Buch, Video, Bild, Museumsobjekt etc.) Kann auch e	SR	
		O	

DC **Ersteller**
Name des Verfassers, Urhebers oder Herstellers des Objektes in seiner aktuellen Fassung.

DC **Schlagwort**
Thema des Inhalts in suchtauglichen Schlagwörtern. **SR** **R**

DC **Beschreibung** **Kurzzusammenfassung des Inhalts**

DC **Inhaltsverzeichnis** **Kopie des Inhaltsverzeichnisses bzw.**

DC **Verleger** **Name der veröffentlichenden Instanz**

DC

Beitragender

Name einer Person/Einrichtung, d

DC

Datum

Ein charakteristisches Datum oder

DC

Datum/erstellt

Erstellungsdatum für das Objekt/D

DC

Datum/veröffentlicht

Datum der Veröffentlichung des O

O

DC	SR	Objekttyp R	Art bzw. Typ des Objektes. Sollte v
DC		Format	Formatangaben zum Originalobjekt u
DC		Umfang	Größe oder Laufzeit des Objekts/digi
DC		Medium	Der Medientyp als Angabe des physi

DC

Identifikationsnummer

Hier steht die eindeutige Kennzeichnung

DC

Quelle

Quellen aus denen das Objekt stammt

DC

Sprache

Sprache des Objektinhalts. (zB Viel

R (M für Texte)

O

DC

Verbundene Objekte

Verweist auf ein Objekt, mit dem das

DC

Ist Version von

Das beschriebene Objekt ist eine Ve

DC

Hat Version

Das beschriebene Objekt hat noch w

DC

Wird ersetzt durch

Das beschriebene Objekt wird ersetzt

DC

Ersetzt

Das beschriebene Objekt ersetzt andere

DC

Wird benötigt von

Das beschriebene Objekt ist Voraussetzung

DC

Benötigt

Das beschriebene Objekt benötigt V

DC

Ist Teil von

Das beschriebene Objekt ist Teil d

DC

Hat Teil

Das beschriebene Objekt hat folgenc

DC

Wird referenziert von

Das beschriebene Objekt wird von ei

DC

Referenziert

Ein Verweis auf ein Dokument das re

DC

Ist Format von

Das beschriebene Objekt ist ein Form

DC

Hat Format

Das beschriebene Objekt gibt es noch

DC

Ist konform mit

Standard der für die Nutzung des dig

DC

○

Zeitlicher/Räumlicher Bezug

Zeitliche Begrenzung des vom Dokument i

DC

Räumlicher Bezug

Ortsbezug des Objekt (-inhalts).

DC

Zeitlicher Bezug

Zeitbezug des Objekt (-inhalts).

DC

Rechte

Hier stehen Information zur Klarstellu

O

DC

Provenienz

Die Provenienz/Herkunftsgeschichte

DIS

Bundesland

Bundesland/länder in dem der Conte

A

Europeana

User Tag

Freie Beschlagwortung durch registri

O

Europeana

Land

Name des Landes aus dem der Inha

Europeana

Hat Objekt

Zeit das Vorhandensein von Thumbn

A

Digitales Objekt/Link

Der Link zum digitalen Objekt auf

Europeana

Digitales Objekt/Webseite Der Link zur Beschreibung des dig

Europeana

Europeana

Sprache

Offizielle Sprache des Landes aus de

Europeana

Objekt

URL Adresse des Digitalen Objekts

A

Europeana

Provider

Name der Einrichtung, die das digitale Objekt bereitstellt

A

Europeana

Daten Provider

Name der Einrichtung, die das digitale

A

Europeana

Objekttyp

Auf oberster Ebene erfolgt eine Ko

Europeana

Rechte

In diesem Feld erfolgt eine Verlinkung

Europeana

Notiz

Relevante Informationen die zu keine

Europeana

URI

Die eindeutige Identifikationsnummer

Europeana

Jahr

4-stellige Jahreszahl (zB. 1953) die i

Archiv 2010:

Folgende Dokumentationen zum ESE Standard v3.3 wurden im August veröffentlicht:

[!! Spezifikation der Europeana Metadaten Elemente \(V3.3, Juli 10\) !!](#)

—

[Richtlinien für den Datenabgleich mit Europeana \(V2.0, Juli 10\)](#)

[Richtlinien für das Europeana:Rights Feld \(August 10\)](#)

[Kurzbeschreibung des ESE v3.3 XML Schema \(August 10\)](#)

[Das ESE v3.3 XML Schema \(August 10\)](#)

[Europeana-EAD, Datenabgleich von Archivmaterialien \(V1.0, August 09\)](#)

[Integration neuer Daten](#)

Was ist neu am ESE Standard v3.3?

Mit ESEv3.3 wurden 2 neue Datenfelder eingefügt:

"Europeana Daten Provider" ist ein Feld, das den Namen der, die digitalen Objekte zur Verfügung stellenden Institution, stärker in den Vordergrund stellen wird. Dh. der Name ihrer Bibliothek, ihres Archivs, Museums oder anderen Einrichtung wird bereits auf der Resultatliste unter jedem angezeigten "Thumbnail" (Vorschaubild) präsentiert.

Im Feld **"Europeana Rechte"** erfolgt die Verlinkung zur Rechteinformation des jeweiligen Objektes. Hier kann angezeigt werden, ob eine Objekt zwar frei zugänglich ist, jedoch aber einer Lizenz unterliegt. Der jeweilige Rechtstatus eines Objekts wird in der Detailansicht im Portal ersichtlich sein.

Weitere Neuheitenbetreffen die Darstellung der Felder Zeitlicher und Räumlicher Bezug.

Daten die keine Inhalte für die verpflichtenden Felder von EUROPEANA aufweisen, werden vom zentralen europäischen Portal www.europeana.eu nicht aufgenommen.

Daten die keine Inhalte für die verpflichtenden Felder von DIS Austria aufweisen, werden vom österreichischen Portal www.europeana-local.at nicht aufgenommen.

[> Seitenanfang](#)